

Portable MP3-CD Player

EXP2300
EXP2301

руководство пользователя
užívateľské príručky
používateľské príručka
felhasználói útmutatók



PHILIPS

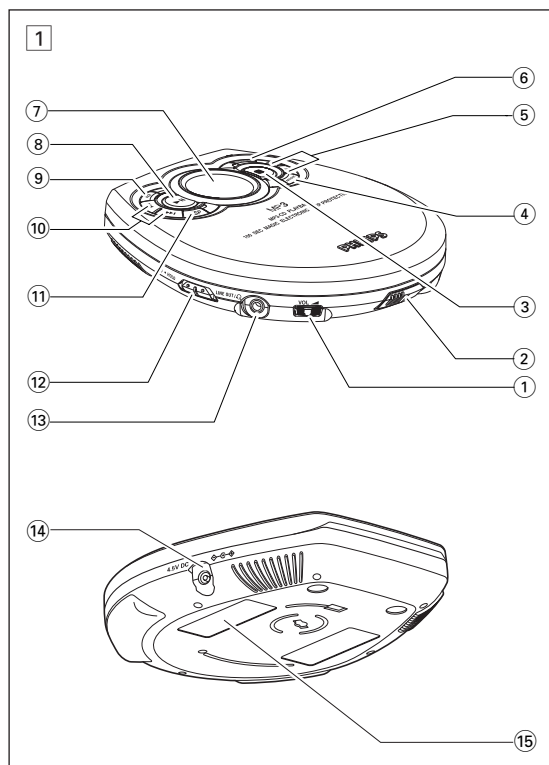
Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>



EXP2300, EXP2301

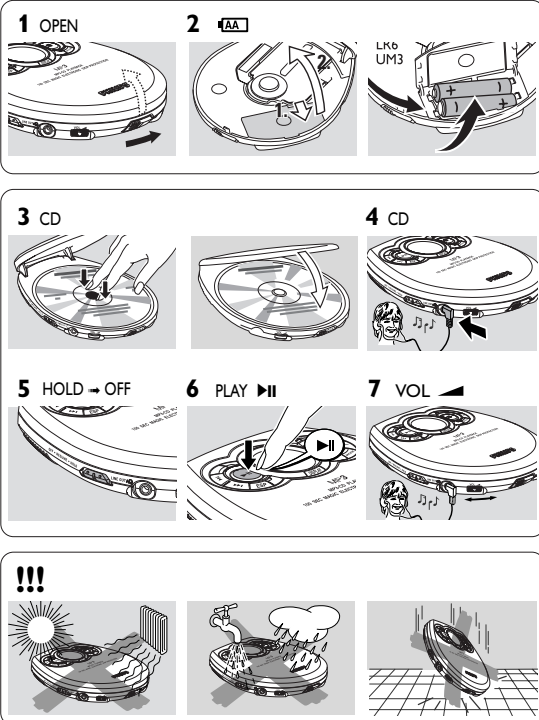
**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Printed in China



RÝCHLY PREHĽAD

GYORS ÁTTEKINTÉS



AL/JW-430-2

Magyar

KEZELŐGOMBOK

A készülékkel szállított tartozékok:

1 x fejhallgató HE035
1 x AC adapter AY3162 (nem minden típusnál)

Kezelőgombok, (lásd 1)

- ① **VOL**hangerőszabályzó.
- ② **OPEN**a CD-tartó kinyitása.
- ③ **■**a CD lejátszásának megállítása, a program törlése, a töltés bekapcsolása és a készülék kikapcsolása.
- ④ **MODE**a különféle lejátszási módok, például a **SHUFFLE**, **REPEAT** kiválasztása.
- ⑤ **-/+**csak MP3-CD esetén: a következő/előző album kiválasztása.
- ⑥ **PROG**számok beprogramozása és a program megtekintése.
- ⑦kijelző
- ⑧ **▶II**a készülék bekapcsolása, a lejátszás elindítása és a lejátszás megszakítása.
- ⑨ **EQ**előre programozott hangszínszabályzó-beállítást nyújt.
- ⑩ **◀▶**átugrik a előző/következő szám elejére.
- ⑪ **ESP**választás az energiatakarékos üzemmód és az elektronikus kihagyásvédelem (ESP) között. Az ESP biztosítja a CD folyamatos lejátszását a vibrációk és az ütések ellenére.
- ⑫ **OFF****HOLD** funkció kikapcsolása;
HOLDaz összes gomb lezárása.
- ⑬ **🔊 / LINE OUT**3,5 mm-es fejhallgató-csatlakozó, csatlakozó, melyen keresztül a lejátszót másik készülék audio bemenetéhez lehet csatlakoztatni.

KEZELŐGOMBOK

- ⑭ **4.5V DC**külső feszültségforrás csatlakoztatásához.
⑮adattábla

FESZÜLTÉGELLÁTÁS

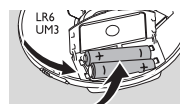
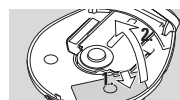
Elemek (nincs mellékelve)

AA (LR6, UM3) elemek behelyezése
Használjuk az **AA** jelölésű elemtartó ajtót.



Hasznos tanácsok:

- *Soha ne használjon öreg és új, illetve különböző típusú elemeket vegyesen.*
- *Vegye ki az elemeket, ha kimerültek, vagy ha hosszabb ideig nem szándékozik használni a készüléket.*



Az elemek feltöltöttségének jelzése

Az elemek feltöltöttségének közelítőleges állapota látszik a kijelzőn.



Akkumulátor használható



Az elemek rosszak vagy kimerültek.

Átlagos lejátszási idő szokásos körülmények között

Elem típusa

Energiatakarékos

	Audio CD	MP3-CD
Tartós AA	18 óra	28 óra

Az elemek vegyi anyagokat tartalmaznak, ezért elhasználódásuk után a megfelelő hulladékátrolóba helyezendők.

FESZÜLTÉGELLÁTÁS

Hálózati adapter (a készülékkel szállított vagy megvásárolható)

Csak az AY 3162 típusú (4,5 V/450 mA egyenáram, a középső kivezetés a pozitív pólus) hálózati adaptert használja. Más termék esetleg károsíthatja a készüléket.

- Ellenőrizze, hogy a helyi hálózati feszültség értéke megfelel-e az adapter feszültségének.
- Csatlakoztassa az adaptert a lejátszó 4.5V DC bemenetébe és a fali dugaljba.



Hasznos tanácsok:

- *Ha nem használja az adaptert, mindig húzza ki.*

ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

A CD-lejátszó és a CD-k kezelése

- Soha ne nyúljon a CD-lejátszó (A) lencséjéhez.
- Óvja a készüléket, az elemeket és a CD-ket a nedvességtől, csapadéktól, homoktól és a túlzott hőhatástól (ami például fűtőtest közelében vagy közvetlen napsütésnek kitett helyen lehet).
- A CD-lejátszót tiszta vízzel enyhén megnedvesített szőszmentes ruhával lehet tisztítani. Ne használjon semmilyen tisztítószert, mert ezeknek korrodáló hatásuk lehet.
- A CD-ket úgy tisztítsa, hogy középtől kifelé, egyenes vonalban áttörli egy szőszmentes ruhával. Soha ne használjon tisztítószert, mert az károsíthatja a lemezt! Soha ne írjon a CD-re és ne ragasszon rá címkét.
- A lencse bepárasodhat, ha a készülék hirtelen kerül hideg helyről melegre. A CD-lejátszó ilyenkor nem működik. Hagyja a CD-lejátszót meleg helyen mindaddig, míg a nedvesség el nem párolog.
- A CD-lejátszó közelében használt mobil telefon zavarhatja a készülék működését.
- Vigyázzon, hogy ne ejtse le a készüléket, mert attól elromolhat.



ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

Környezetvédelmi vonatkozások

- A készülék csomagolása főleg csomagolóanyagokat nem tartalmaz. Mindent megtettünk annak érdekében, hogy a csomagolást könnyen szét lehessen választani három egymástól független anyagra: karton (doboz), polisztirol (hangerőcsökkentő) és polietilén (zacskók, védőlap).
- A készülék olyan anyagokból áll, melyek újrahasznosíthatók, ha a szétszerelését egy hozzáértő cég végzi. Kérjük, hogy a csomagolóanyagokat, a használt elemeket és az öreg készüléket a helyi előírások figyelembe vételével helyezze a hulladékgyűjtőbe.

- **A készüléket nem szabad vízbe meríteni vagy lefröcskölni.**
- **Semmilyen veszélyforrást se helyezünk a készülékre (pl. folyadékkal töltött tárgyat, meggyújtott gyertyát)**

Fejhallgató

Fejhallgató HE035

- Csatlakoztassa a készülékkel szállított fejhallgatót
🔊 / **LINE OUT**.



✓ Hasznos tanácsok:

- 🔊 / **LINE OUT** kimeneten keresztül a készüléket a hifi rendszeréhez is csatlakoztathatja. a **CD-lejátszó** és a hifi rendszer szabályzóival állítsa be a hangerőt és a hangszínt.

FONTOS!

Hallásvédelem: mérsékelt hangerő. a fejhallgató nagy hangerő esetén károsíthatja a hallást.

Közlekedéssbiztonság: ne használjuk a fejhallgatót vezetés vagy kerékpározás közben, mert ez balesetet okozhatunk.

TÁJÉKOZTATÁS MP3

Az MP3 (MPEG Audio Layer 3) olyan, a zenei anyagok tömörítéséhez kifejlesztett technológia, mely az audio CD-n lévő digitális adatok mennyiségét lényegesen lecsökkenti, miközben megőrzi az eredeti CD hangminőségét.

- Honnan nyerhetők zenefájlok :** Vagy letölti az engedélyezett MP3 zenefájlokat az internetről számítógépe merevlemezére, vagy elkészíti saját audio CD-jéről. Ez utóbbihoz helyezze be audio CD-jét számítógépe CD-ROM meghajtójába, és alakítsa át a megfelelő kódoló programmal. Az MP3 zenefájlok esetén akkor lesz jó a hangminőség, ha az adatátviteli sebesség legalább 128 kbps fájl esetén.
- Hogyan lehet az MP3 fájlokat előállítani CD-ROM-on:**
A számítógépe CD-írójával vegye fel („írja fel”) a zenefájlokat a merevlemezről egy CD-ROM-ra.

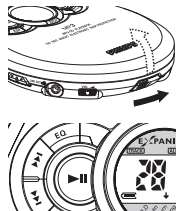
✓ Hasznos tanácsok:

- Figyeljen arra, hogy az MP3 fájlok végződése **.mp3** legyen.
- A zenefájlok és albumok maximális száma körülbelül 350 (átlagosan 20 karakterből álló fájlnévvel számolva)
- A lejátszható műsorszámok száma a fájlnevek hosszától függ. Rövidebb fájlneveket választva több fájl kezelhető.

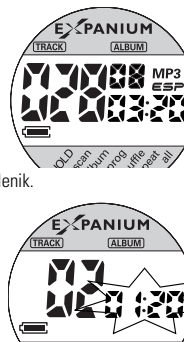
CD LEJÁTSZÁSA

Ezzel a CD-lejátszóval minden fajta **audio lemez** lejátszható, úgy mint írható CD és újrairható CD is és **MP3 CDs**. Ne próbáljon azonban CD ROM-ot, CDI-t, CDV-t vagy számítógépes alkalmazásra szánt CD-t lejátszani.

- Push the **OPEN ►** slider to open the player.
- Helyezzen be a nyomtatott oldalával felfelé egy audio CD-t úgy illetve MP3 CD, hogy a CD-t enyhén megnyomva a helyére illeszti.
- A fedelet lefelé nyomva zárja be a lejátszót.
- A **▶II** gombot megnyomva kapcsolja be a lejátszót és indítsa el a lejátszást.
→ Amikor a CD-lejátszó megvizsgálja a CD tartalmát, a felirat látszik



- Audio CD esetében: a kijelzőn megjelenik, hogy hány szám van a CD-n és a lejátszásukhoz szükséges idő.
- MP3 CD esetében: megjelenik a zeneszámok, illetve albumok teljes száma is.
- a lejátszás automatikusan megkezdődik. Audio CD esetében: Az aktuális műsorszám sorszáma és a lejátszása során eltelt idő megjelenik.
- MP3-CD esetében: megjelenik az aktuális album/zeneszám sorszáma és eltelt lejátszási ideje. A kijelzőn a **MP3** és a **ESP**.



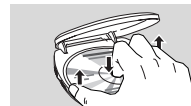
A lejátszás megszakítása

- A **▶II** gombot.
→ A lejátszás során eltelt idő villog.
- Ha folytatni kívánja a lejátszást, nyomja meg ismét a **▶II** gombot.

CD LEJÁTSZÁSA

Állítsuk le a lejátszást

- A **■** gombot.
→ Audio CD esetében: a kijelzőn megjelenik, hogy hány szám van a CD-n és a lejátszásukhoz szükséges idő. MP3 CD esetében: megjelenik a zeneszámok, illetve albumok teljes száma is.
- Ha ki akarja kapcsolni a készüléket, nyomja meg ismét a **■** gombot.
- A CD-t úgy vegye ki, hogy megfogja a szélénél, nyomja a középső tüskét, miközben óvatosan emeli felfelé a CD-t.



✓ Hasznos tanácsok:

- A **■** gomb megnyomása után 30 másodperccel a készülék automatikusan kikapcsol.

HANGERŐ ÉS HANGSZÍN

A hangerő beállítása

- A hangerőt a **VOL** szabályzóval lehet beállítani.



A hangszín beállítása

A **EQ** az előre programozott hangszínszabályzó-beállítást nyújt: **NOR** (NORMAL), **bAS** (BASS), **POP** és **JAZZ** (JAZZ).

- Nyomja meg a **EQ** gombot egyszer vagy többször
→ A kijelzőn rövid ideig megjelenik a: , , vagy .

SZÁM KIVÁLASZTÁSA ÉS KERESÉS

Kiválasztás és keresés az összes lemezen

Műsorszám kiválasztása

- A **◀** vagy **▶** gombot röviden, egyszer vagy ismételten megnyomva lehet az aktuális, egy korábbi, vagy egy későbbi műsorszám elejére ugrani.
- Ha egy műsorszám számát a stop vagy megszakítás pozícióban választotta ki, nyomja meg a **▶||** gombot a lejátszás indításához.

→ A lejátszás a kiválasztott műsorszámmal folytatódik.

Dallamrész megkeresése lejátszás közben

- A **◀** vagy **▶** gombot lenyomva tartva lehet egy dallamrészt visszafelé vagy előre megkeresni.
 - Elkezdődik a keresés, és a lejátszás halkabban folytatódik. CD audio műsorszámok esetén 2 másodperc elteltével a keresés felgyorsul.
- Engedje el a gombot, ha megtalálta a keresett dallamrészt.
 - A lejátszás a szokásos módon folytatódik.

MP3-CD-n lévő kiválasztása

MP3 zeneszám kereséséhez először az **-/+** gomb lenyomásával ki kell választani a kívánt albumot.

Album kiválasztása

- Tarsa lenyomva, vagy nyomja meg **-/+** többször, amíg rábukkan a kívánt albumszámra.
- Ha egy műsorszám számát a stop vagy megszakítás pozícióban választotta ki, nyomja meg a **▶||** gombot a lejátszás indításához.

→ A lejátszás a kiválasztott album első műsorszámával folytatódik.

✓ **Užitočné rady:**

- Program lejátszása közben a **-** illetve **+** gombok nem használhatók.

SZÁMOK BEPROGRAMOZÁSA

A programban 64 szám tárolható. Egy szám többször is tárolható a programban.

Audio CD esetében:

- A stop pozícióban nyomjuk le a **PROG** gombot a programozás aktiválásához.
 - Kijelzés: **00 P- 01** megjelenik és **00** jelzés villog.
 - **▼** jelenik meg a **PROG**-nál.
- Válasszunk ki egy zeneszámot a **◀/▶**.
- A **PROG** gomb megnyomásával tárolja a számot a memóriában.
 - **P- 02** megjelenik és ha a **00** villog, lehet programozni a következő számot.
- Az ismertetett módon válasszon ki és programozzon be további számokat.
- A **▶||** gomb megnyomásával kezdje el a kiválasztott számok lejátszását.
 - Elkezdődik a lejátszás, és **▼** jelenik meg a **PROG**-nál.

MP3-CD esetében:

- A stop pozícióban nyomjuk le a **PROG** gombot a programozás aktiválásához.
 - Kijelzés: **000 00 P- 01** megjelenik és **00** jelzés villog.
 - **▼** jelenik meg a **PROG**-nál.
- A kívánt album kiválasztásához nyomjuk le a **◀/▶** gombot.
- Nyomjuk le a **PROG** gombot a kiválasztott album tárolásához.
 - Ha a **000** villog, lehet programozni a vagy bármelyiket az albumban.
- Válasszunk ki egy zeneszámot a **◀/▶**.
- A **PROG** gomb megnyomásával tárolja a számot a memóriában.
 - Kijelzés: **000 00 P- 02** megjelenik és **00** jelzés villog.
- Más albumok és számok tárolásához ismételjük meg az **2-5**éseket.

A LEJÁTSZÁSI MÓD KIVÁLASZTÁSA – MODE

A kiválasztott lejátszási egy vagy több **▼**, **▲**, **↔** vagy **↶** kurzor jelzi.

- Lejátszás közben a **MODE** gombot ismételten. A kiválasztott mód jelzése látszik a kijelzőn.
 - repeat**: A készülék lejátszsa ismételten az aktuális műsorszámot.
 - repeat all**: megismétli a CD lemez/program teljes tartalmát
 - repeat album** (csak MP3-CD-k esetén): A készülék lejátszsa ismételten az aktuális album minden számát.
 - scan**: A lemezen található számokat 10 másodpercig játsza.
 - scan album** (csak MP3-CD-k esetén): A jelenlegi albumban található számokat 10 másodpercig játsza.
 - scan prog**: A programban található számokat 10 másodpercig játsza.
 - shuffle**: A készülék lejátszsa egyszer a lemez minden számát véletlen sorrendben.
 - shuffle all**: A készülék lejátszsa ismételten a lemez minden számát véletlen sorrendben.
 - shuffle album** (csak MP3-CD-k esetén): A készülék lejátszsa egyszer az aktuális album minden számát véletlen sorrendben.
- Ha vissza kíván térni a szokásos módon történő lejátszáshoz, nyomja meg a **MODE** gombot ismételten mindaddig, míg a különféle speciális lejátszási módok kijelzése el nem tűnik a kijelzről.

✓ **Užitočné rady:**

- Véletlenszerű lejátszás módban (shuffle), a **◀** gombot megnyomva csak a jelenlegi zeneszám elejére ugrik.

SZÁMOK BEPROGRAMOZÁSA

✓ **Hasznos tanácsok:**

- Programozás közben, ha semmilyen művelet nincs végrehajtva 10 másodpercen belül, a programozás automatikusan leáll.
- Ha több, mint 64 zeneszámot próbál tárolni, már nem választhat egyet sem. A kijelzőn megjelennek a tárolt zeneszámok.

A program törlése

- A **■** kétszeri lenyomása lejátszás közben vagy egyszer leállítási helyzetben.

→ Az **▼** kialszik.

✓ **Hasznos tanácsok:**

- A program akkor is törlésre kerül, ha megszűnik a feszültségellátás, vagy kinyitja a CD-lejátszó fedelét, vagy ha automatikusan kikapcsol a készülék.

HOLD

HOLD- az összes gomb funkciójának letiltása

Le lehet tiltani a készülék összes gombjának a funkcióját. Ekkor az összes gomb megnyomása hatástalan. Ha bekapcsolja a HOLD funkciót, elkerülheti, hogy szándéka ellenére kapcsoljon be valamelyik funkció. Egyszeren állítsuk a megfelelő **HOLD** csúszkát a tetszés szerinti ki- vagy bekapcsolt **HOLD** állásba. Például:

- Az **OFF•HOLD** csúszka **HOLD** pozícióba állításával aktiválhatjuk a készülék HOLD funkcióját.
 - **▼** jelenik meg a **HOLD**-nál. Ekkor az összes gomb megnyomása hatástalan. Ha a készüléket kikapcsoljuk, csak az **▶||** lenyomásakor jelenik meg a **▶||** felirat.
- Ha ki akarja kapcsolni a HOLD funkciót, állítsa a csúszkát **OFF** állásba.
 - Minden gomb ki van oldva.



ESP, ENERGIATAKARÉKOS ÜZEMMÓD

A hagyományos hordozható CD-lejátszók ütés és rázkódás esetén gyakran átugorják a CD egy-egy részét. Ennek készüléknek azonban van egy olyan funkciója, az **ELECTRONIC SKIP PROTECTION (ESP)**, mely enyhe rázkódás esetén is folyamatos lejátszást biztosít. A túl erős rázkódások esetében azonban az ESP sem tudja megakadályozni a hangkimaradást. **És a készülék leejtésekor keletkező fizikai károsodást sem tudja megakadályozni!**

Az Energiatakarékos üzemmód huzamosabb lejátszás esetén növeli a telepek élettartamát.

- Lejátszás közben nyomjuk le egyszer vagy kétszer az **ESP** gombot.
 - A kijelzőn megjelenik a **ESP** felirat.
- Az ütésvédelem kikapcsolásához és az energiatakarékos üzemmódba lépéshez, a **ESP** gombot.
 - Az **ESP** kiállszik.



100 sec MAGIC ELECTRONIC SKIP PROTECTION !

Átlagos lejátszási idő, ha az ESP csúszásvédelem be van kapcsolva:

Másodpercig Zeneszám típusa

100	MP3 (128kbps)
40	Audio lemez



Hasznos tanácsok:

– MP3-CD esetében: Az ESP alaphelyzetben mindig aktív.

HIBAKERESÉS

FIGYELMEZTÉS: Semmilyen körülmények között se próbálja önmaga megjavítani a készüléket, mert ebben az esetben megszűnik a garancia. Ha bármilyen hiba előfordul, mielőtt javíttatni vinné a készüléket, ellenőrizze az alább felsoroltakat. Ha a felsorolt javaslatok alapján nem tudja megoldani a problémát, akkor forduljon a forgalmazóhoz vagy a szervizhez.

A CD-lejátszó nem kap áramot, vagy nem indul el a lejátszás

- Ellenőrizze a telepeket azok megfelelő feltöltöttsége és behelyezése szempontjából, valamint az érintkezők tisztaságát.
- Lehet, hogy laza az adapterének csatlakozása. Csatlakoztassa megfelelően.
- Autóban való használat esetén ellenőrizze, hogy az autó gyújtása fel van-e kapcsolva. Ellenőrizze továbbá a lejátszó telepeit.

A kijelzőn a **▶||** / A CD nem olvasható.

- Ellenőrizze, hogy a CD lemez tiszta-e és helyesen van-e betéve (címkézett felé felfelé nézzen).
- Ha a lencsén páralecsapódás van, várjon néhány percet, amíg a lencse akklimatizálódik.
- A CD-RW (CD-R) lemezre történő felvétel nem véglegesítette. Használja a CD-írón lévő **FINALIZE** gombot.

A kijelzőn a **▶||** üzenet látszik és/vagy a készülék egyetlen szabályozógombbra sem reagál

- Ha a HOLD opció aktív állapotban van, kapcsolja ki.
- Elektrosztatikus kisülés. Áramtalanítsa a készüléket, vagy távolítsa el a telepeket néhány másodpercre.

Nem lehet zenefájlokat lejátszani

- Csak olyan MP3 fájlok játszhatók le, melyek nevének végződése .mp3 illetve.

HIBAKERESÉS

Hiányoznak könyvtárak az MP3-CD-n

- Ellenőrizze, hogy az MP3-CD-n lévő fájlok és albumok száma nem több-e 350-nél.
- Csak az MP3 fájlokat tartalmazó albumok jelennek meg.

CD lemez műsorszámainak átugrása

- A CD lemez sérült vagy piszkos. Cserélje ki vagy tisztítsa meg a CD lemezt.
- A resume, shuffle vagy program aktív. Kapcsolja le az aktív állapotban lévő.

MP3 fájl lejátszásakor a zene ugrik, vagy kattogás hallható

- Játsza le a zenefájlokat a számítógépen. Ha ott is fennáll a probléma, akkor vegye át ismét az audio lemezét, és állítson elő egy új CD-ROM-ot.

Nincs hang vagy rossz a hangminőség

- Lehet, hogy a Megszakítás üzemmód (PAUSE) aktív állapotban van. Nyomja meg a **▶||** gombot.
- Laza, helytelen csatlakozás, érintkezők szennyezettsége. Ellenőrizze, és szükség esetén tisztítsa meg a csatlakozásokat.
- Lehet, hogy a hangerő nincs megfelelően beállítva. Állítsa be a hangerőt.
- Erős mágneses tér. Ellenőrizze a lejátszó elhelyezését és csatlakozásait. Távolítsa el a készüléket az aktív mobiltelefonok mellől.

MAGYARORSZÁG

Minőségtanúsítás

A garanciajegyben feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

Figyelem!

A meghibásodott készüléket - beleértve a hálózati csatlakozót is - csak szakember (szervíz) javíthatja.

Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!

Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Elemes működéshez2 × R06

Teljesítmény

maximális400 mA
készenléti állapotban0.5 mA

Érintésvédelmi osztály II.

Tömeg0,26 kg

Befoglaló méretek

szélesség128 mm
magasság.....30 mm
mélység.....148 mm

UPOZORNENIE

Ak budete ovládacie gombíky používať inakšie ako je uvedené v tomto návode na použitie, ak vykonáte iné nastavenia alebo aplikujete iné postupy než aké sú v návode uvedené, vystavíte sa nebezpečenstvu škodlivého ožiarenia alebo môže dôjsť k inej neočakávanej udalosti.

Prístroj odpovedá predpisom Európskeho spoločenstva vzťahujúcim sa na poruchy v rádiových frekvenciách.